

## Кувшинова Н. Б. ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ТЕАТРАЛЬНОГО ИСКУССТВА В РОМАНСКОЙ ШВЕЙЦАРИИ В XX ВЕКЕ

Различные специфические ситуации, которые складывались в политической, экономической, культурной жизни Швейцарии в тот или иной период, оказали влияние на развитие швейцарских романских театров. Если рассматривать культурную ситуацию, сложившуюся во франкоязычной Швейцарии в XX столетии, то можно выделить условно следующие этапы истории и развития сценического искусства: начало века, от Первой до Второй мировой войны; шестидесятые-семидесятые годы; последнее двадцатилетие. Именно в эти годы появляется большое количество драматических театров, начинают свой творческий путь молодые, талантливые местные режиссеры и актеры, создаются труппы авангардистского направления, появляется возможность обучения своих кадров. Все эти события позволяют определить своеобразную и все более заметную роль романского театра на мировой сцене наряду с другими европейскими театрами. Безусловно, это не может не заинтересовать театральных деятелей и любителей мирового сценического искусства.

Большинство писателей и театральных критиков Швейцарии заинтересованно следят за развитием культурной ситуации в романской части страны. Известны статьи Франца Вальтера (Franz Walter) [1], Поля Валлоттона (Paul Vallotton) [2], Дени де Ружемона (Denis de Rougemont) [3], который также является и писателем-философом, Манфреда Гштайгера (Manfred Gsteiger) [4], Альфреда Берхтольда (Alfred Berchtold) [5], Дени Бабле (Denis Bablet) [6] и др.

История франкоязычных театров Швейцарии остается своеобразной и уникальной в своем роде. Она уходит своими корнями в период традиционных народных праздников, в то время, когда все важные народные юбилеи патриотического и религиозного характера проходили в виде больших уличных представлений. Это были народные игры и гулянья. Особенно здесь выделялись музыкальные и поэтические жанры. Такие празднества были связаны с периодом сбора урожая. Существуют праздники виноградарей (des Vendanges), пшеницы (du Blé), хлеба (du Pain) и т.д. На протяжении нескольких десятков лет существовал фестиваль народных гуляний (Festspiel), где были представлены и народные пьесы. Festspiel – немецкое название, которое уже долгое время живет в романской Швейцарии, что безусловно, связано с особенностью языкового развития этой страны. Фестиваль поддерживался долгое время праздником Венер (La Fête des Vignerons), который проходил немного более четверти века в Веве (Vevey) в кантоне Во (Vaud). С этими фестивалями связаны такие имена как Эмиль Жак-Далькроз (Emile Jaques-Dalcroze), Гюстав Доре (Gustave Dore), Карло Болле (Carlo Boller), Аббат Бове (Bovet), братья Рене и Жан Моракс (René et Jean Morax) и др.

С существованием именно таких национальных праздников связана активность Театра дю Жора (Théâtre du Jorat), которая началась в Мезьере (Mézières), в кантоне Во. Период становления этого театра неразрывен с именем поэта и драматурга Рене Моракса и его брата Жана, художника. Первоначально здание театра представляло собой большое деревянное строение, где еще к концу 80-х годов XX столетия проходил ряд представлений. В период своего основания это здание было в высшей степени современное, в духе «народного театра».

Первая драма, которая была поставлена на сцене этого театра в 1908 году, – драма Р.Моракса «Анриетта» («Henriette»). Эта пьеса – посвящена Ромэну Роллану. Однако она была плохо принята частью публики, что повторится через тридцать лет с пьесой «Земля и вода» («La Terre et l'eau»). Хотя, напротив, реприза «Десятина» («La Dîme») – поэтическая и средневековая легенда об Аминоре – привлекает толпы зрителей. Чтобы увидеть этот спектакль «съезжались колесницы, шарабаны, деревянные брички и тряские повозки... народ был одет в праздничные одежды... сюда приезжали из Сервиона (Servion), Ферлана (Ferlens), Каружа (Carouge), Мудона (Moudon) и других районов...» [7, p.90].

Драматическим произведениям Моракса присущи черты регионального, фольклорного и религиозного пафоса и в то же время черты народной мифологии. Жанр народной мифологии очень популярен в романской Швейцарии и сохраняет свое значительное место в истории и культуре.

В 1914г. - в Театре дю Жора проходило несколько представлений пьесы Р.Моракса «Телль» («Tell»). Это произведение – дань уважения Шиллеру и своей швейцарской родине. Главный герой – Телль – олицетворение швейцарской свободы. Это молодой пастух, худощавый и безусый парень, всегда одетый в белое. Он охотится на орлов в горах; его друг – Фен (сухой и теплый ветер в Альпах). Такому человеку тяжело жить среди людей, которые смирились со своим порабощением и не стремятся к свободе. Он призывает народ к восстанию против гнетущих сил и тогда пастухи связывают себя торжественной клятвой выдворить врага за пределы своей территории. Враг изгнан и победители собираются на братский ужин.

Пьеса проходит накануне раскола в театре (1914-1918), помешавшему осуществлению больших планов, которые мечтал воплотить сформированный в этот период комитет. Он был образован, с намерениями сделать из Мезьера центр музыкального исполнительства.

В 1921 году в Театре дю Жора была поставлена драма «Король Давид» («Le Roi David»), к которой Р.Моракс написал текст, а Артур Онеггер (Arthur Honegger) музыку. Также для этого театра он создавал музыкальное сопровождение к спектаклям «Юдифь» («Judith»), «Красавица из Мудона» («La Belle de

Moudon»), «Карл Смелый» («Charles de Téméraire»). Г.Доре (Doret) участвовал как композитор в постановках «Анриетта» («Henriette»), «Давел» («Davel»), «Ночь четырех времен года» («La Nuit des Quatre-Temps»), «Телль» («Tell»), «Земля и вода» («Terre et l'eau»). Здесь же рождались музыкальные сценические произведения композитора Андре-Франсуа Марескотти (André-François Marescotti) для пьес «Глиняная лампа» («La Lampe d'argile»), «Жоб – виноградарь» («Job – le vigneron»).

Бесспорно, до начала Второй мировой войны Театр дю Жора пережил пору своего расцвета с преимущественно крестьянскими и историческими народными драмами Р.Моракса, с музыкой Доре, Онегера, Марескотти, как и с декорациями Ж.Моракса. После 1947 г. Театр дю Жора благодаря включению французских авторов и режиссеров утрачивает свой традиционный гельветизм, хотя и ставятся пьесы знаменитых швейцарских авторов Ж.Виллар-Жиля (J.Villard-Jilles), С.Шевалье (S. Chevallier), Ж.Бланка (G.H. Blanc) и др. В 70-е годы этот театр возобновился как современный народный театр, но в другом помещении и в других условиях. А с назначением директором Ж.Шоле (J. Chollet), в 1987 году Театр дю Жора охватывает новый подъем.

До Первой мировой войны определенное влияние на романскую театральную жизнь оказало появление в Швейцарии выходцев из России, театрального деятеля Жоржа Питоева и его жены Людмилы. Именно благодаря труппе Питоева, которая была многонациональна по своему составу, швейцарцы смогли увидеть богатый и разнообразный репертуар. Этот актер и режиссер со своей труппой за семь лет творческой деятельности в Швейцарии поставил 74 пьесы сорока шести авторов [8, с.100]. Зрители впервые смогли оценить инсценировки пьес русских писателей и драматургов: А.П. Чехова, Л. Толстого, М. Горького, А. Островского, И. Тургенева, Н. Гоголя и др.

Одна из первых постановок, созданная Питоевым в Швейцарии в 1915 году, была пьеса А.П. Чехова «Дядя Ваня». С тех пор в репертуарах многих швейцарских романских и немецкоязычных театров присутствуют пьесы великого русского драматурга.

Особенно бурно происходило развитие театрального искусства в трех городах: Лозанне, Женеве и Ла Шо-де-Фон. Шарль Апотелоз в Лозанне в 1948 году создал труппу, которая располагалась в подвале небольшого театра, где впоследствии расположилось кабаре. Почти в то же время в Женеве несколько молодых актеров, среди которых был Франсуа Симон (François Simon) и Луи Голи (Louis Gaulis) объединяются для создания театра де Каруж (Théâtre de Carouge). Каруж – пригород Женевы, некогда маленькое городишко. Причем труппа располагалась в предназначенной для сноса церкви, перестроенной в театр.

Театр де Каруж работал с успехом на протяжении многих лет под руководством Филиппа Мента (Philippe Mentha), а в 1972 году труппа выехала за пределы Каружа. Вскоре театр сливается с Ателье де Женев (Atelier de Genève), который руководил Франсуа Роше (François Rochaix). В репертуар этого театра входили пьесы классиков и драматических авторов XX в. В 1979 году труппа открыла свой собственный театр, финансируемый городом и кантоном. Под руководством Ж. Вода (G. Wod) Театр де Каруж пережил большой успех. А в 1989 году именно труппа этого театра как первая театральная труппа Швейцарии гастролировала в Москве.

В 1959 году в Женеве зарождается Театр де Пош (Théâtre de Poche), из которого позже образовался Новый Театр де Пош (Nouveau Théâtre de Poche), с хорошо оборудованным залом, где делается ставка на программу авангардистского направления. Зал всегда полон и пьесы подолгу не сходят с афиш.

В 1959 году несколько молодых театральных энтузиастов, а среди них были Жори и Легм (Joris et Liège), создали в Юра театр. Он получил название – Народный Романский Театр (TPR). Это был поистине народный театр. В нем не было разделения публики по социальному происхождению. Все билеты продавались по одной цене – 3 франка, а иногда, чтобы привлечь зрителей из более низкого сословия, по 2 франка за билет. В этом театре ставились всемирно известные авторы: Шекспир, Лопе де Вега, Брехт, Гоголь и др. Труппу составляли в основном молодые актеры, средний возраст которых составлял 26 лет. Каждый из них получал около 600 франков в месяц, как средний швейцарский рабочий. Актеры сами создавали декорации, шили костюмы для спектаклей. Театр имел свое собственное помещение в Ла Шо-де-Фон (La Chaux-de-Fonds), а в 1968 году впервые получил регулярную общественную поддержку. После этого последовало создание Театра для детей и юношества. На основе такого театра образовалась Швейцарская Ассоциация театров для детей и юношества (ASTEJ), а вместе с ней и Всемирная Ассоциация, объединяющая около пятидесяти стран (ASSITEJ). Создана библиотека в Ля Шо-де-Фон, где находится центр документации ASTEJ, издается информационный журнал.

Сейчас Народный романский театр – это одно из самых больших театральных объединений. Сюда входят 6 городов-партнеров: Ла Шо-де-Фон, Невшатель (Neuchâtel), Биен (Bienne), Ле Лонкль (Le Loncle), Делемонт (Delémont), Бо-Сите (Beau-Site) и регион «Ларк жюрасьен» (L'arc jurassien). Благодаря деятельности театра в Ля Шо-де-Фон возобновился Невшательский фестиваль (Festival Neuchâtel). С 1987 года TPR сотрудничает с театрами внутри страны и за ее пределами.

В Лозанне, в конце 50-х годов, благодаря Шарлю Апотелозу, возобновляет свою деятельность Муниципальный театр. Сюда стали поступать государственные средства, и стала более активной театральная жизнь. Архитектор Тевеназ (C. Thevenaz) полностью реконструировал здание. До 1960 г., когда театром руководил Беранже (J. Beranger), здесь, главным образом, культивировался французский развлекательный театр, гастроли Karsenty-Herbert и оперетты. С назначением Шарля Апотелоза директором актеры освободились от французского влияния. Он, наряду с классиками, первым инсценировал Брехта,

Дюрренматта, Фриша и др.

В 1962 году Апотелоз основал «Драматический Романский Центр» (Centre Dramatique Romand – CDR). Сегодня он носит более скромное название «Драматический Центр Лозанны» (Centre Dramatique de Lausanne – CDL). Этот Центр концентрировал свою активность в Театре де Види (Théâtre de Vidy), построенном для национальной выставки в 1964 г. Маленький зал в Фо-Не (Faux-Nez) продолжает существовать, но он трансформировался в кабаре и ночной клуб для молодежи. Оборудование здесь такое же, как и в Муниципальном театре (Théâtre municipal) и на большой сцене Театра де Болье (Théâtre de Beaulieu), который часто гастролирует со своими спектаклями.

Апотелоз руководил театром до 1975 года. Потом дирекция перешла в руки Франка Жоттерана (Frank Jotterand), который пробовал преодолеть то, что некоторые называют кризисом Лозаннского театра [4, p.153]. Эти трудности были в соответствии с существованием многочисленных независимых трупп, отчасти полупрофессиональных. «Театр творчества Алена Кнаппа» («Le Théâtre Creation d'Alain Knapp»), «Театр Булими» («Théâtre Boulimie»), «Театр Левы Головнишер» («Théâtre de Lova Golovtchiner»), «Театр ле Триа Куп» («Théâtre Les Trois Coups»), «Театр Онз» («Théâtre Onze»), «Театр де л'Етранж» («Théâtre de l'Etrange»), «Театр для детей Клода Валона» («Théâtre pour enfants de Claude Vallon»).

В Театре де Види Апотелоз тесно сотрудничает с М.Ротом (M.Roth), который был ответствен на протяжении около двадцати лет (1959-1979) за оперу и оперетту. Однако он ограничивался гастролями признанных заграничных трупп. С 1984 года руководительницей становится Рене Офан (Renée Auphan). С этого времени театр стал оперой (960 мест). Наряду с гастролями стали создаваться и собственные инсценировки опер с притязательным уровнем. Этот театр в Лозанне имеет такое же значение, как и Театр Комеди в Женеве (Théâtre de la Comédie de Genève).

Здание Театра Комеди де Женев было построено архитектором Анри Боденом (Henri Baudin) и открыто в 1913 году. Эрнест Фурнье (Ernest Fournier) является создателем и первым директором этого театра. После Второй мировой войны театральная жизнь Женевского театра Комеди не была бурной. Зрители не имели возможности видеть богатый репертуар. Обычно публика ходила в театр Комеди или Казино-Театр (Casino-Théâtre), где давали водевиль. На протяжении нескольких лет Театр Комеди опирался на распространение абонементов, которые предлагали абонентам несколько спектаклей. В большинстве случаев это были представления гастролирующих развлекательных французских театров или бульварных парижских трупп. Одна часть публики была довольна зрелищами, а другая – нет.

Так, в 1976 году произошел конфликт между руководителем Ришаром Вашу (Richard Vachoux) и гастролерами. Тогда последние находят «убежище» в Казино-Театре и оказываются под защитой его директора Мигроса (Migros). Это сразу сказалось на количестве абонементов. Зрители, которые предпочли гастролирующие труппы, стали ходить в Казино, туда и перешла половина прибыли. В это время театр Комеди находился в кризисе и надо было, каким-то образом возвращать свою публику. Начались поиски своих местных актеров. Кроме того, зал театра был модернизирован и уже стал соответствовать всем современным требованиям. Теперь конформистская публика могла ходить в Театр Комеди, ощущая тот же комфорт, что и в Опере.

Подлинная опера представлена в Большом Театре Женевы (Grand-Théâtre de Genève). В 1951 году здание театра было уничтожено пожаром. Он поставил окончательно точку на эре банальности, если не сказать на эре посредственности, которая делала Женевскую сцену провинциальной французской сценой [1, p.142]. Десять лет потребовалось на реконструкцию здания театра. В 1961 году театр вновь открыл свои двери для зрителей. После нескольких лет поисков под руководством Марселя Лами (Marcel Lamy) в 1965 году в театре меняется директор. Им становится первоклассный руководитель Герберт Граф (Herbert Graf). Материальное положение театра постоянно улучшалось. Граф создал «Лирический международный центр для юных певцов» («Centre lyrique international pour jeunes chanteurs»). Если рассматривать репертуар театра, то это в основном известные произведения Моцарта, Вагнера, Верди, Россини, Пуччини, Штрауса – прежде всего это итальянские и немецкие композиторы. С 1969 по 1973 гг. на сцене Большого Театра Женевы были реализованы такие произведения, как «Диалоги кармелиток» («Les Dialogues des Carmelites») Пуленка (Poulenc), «Лулу» («Lulu») Берга (Berg), «Амаль» («Amahl») и «Глоболинксы» («Les Globolinks») Менотти (Menotti), «Антигона» («Antigone») Онеггера, «Кармина Бурана» («Carmine Burana») Карла Орфа (Carl Orff). Граф сотрудничал с Лотфи Мансури (Lotfi Mansouri), с Сержем Марзоффом (Serge Marzoff).

В 1973 году Граф начал тесно сотрудничать с Жаном-Клодом Рибером (Jean Claude Riber), своим приемником. Рибер сумел сохранить высокий уровень исполнителей, что для зрителей оставалось привычным. В 1974 году Жозеф Свобода (Josef Svoboda) был назначен художественным советником по декорациям. Он принимал участие в реализации «Троянцев» («Trojens») Берлиоза. К концу XX века театр не обрел большой популярности, что можно лишь с досадой констатировать. Что касается оперетты, то репертуар здесь не богат. В основном это старые французские оперетты. В Муниципальном театре Лозанны в этом жанре выступает несколько полупрофессиональных трупп. Каждый сезон проходят спектакли с участием французских артистов, где собирается большое количество зрителей. Недавно в Женеве образована «Романская труппа оперетты» («Compagnie Romande d'Operette»).

В 1962 году Большой Театр Женевы построил зал с балетной сценой. Сначала директором была Жаннин Шорра (Jeanine Chorrat), а позднее Серж Головин (Serge Golovine).

Нельзя не отметить значение Античного романского театра д'Аванш (L'antique théâtre romand d'Avanche), где господствует атмосфера праздника. Благодаря большому усердию здесь были поставлены произведения Роже Барилье (Roger Barilier) в 1976 году, а в 1978 году Мориса Констансона (Maurice Constançon).

Это небольшой театр. И если говорить о таких театрах, то следует отметить, что они объединены в Картель малых театров романской Швейцарии (Cartel des petits théâtre de Suisse romande). Это объединение является центром культуры и развлечений и расположено оно в Лозанне. Сюда входят такие театры, как «Гарантул» («La Tarantule») – г. Сен-Обен, «Театр Сталдан» («Théâtre Stalden») – г. Фрибур, «Театр Вид-Пош» («Théâtre du Vide-Poche») – г. Лозанна, «Театр Трва пти Тур» («Théâtre Trois p'tits Tour») – г. Морж, «Де Маскарон» («Maison des Mascarons») – г. Мотье, «Театр де ла Корд» («Théâtre de la Corde») – г. Мудон, «Театр де Жен» («Théâtre des Jeunes») – г. Орб, «Театр дю Шато» («Théâtre du Château») – г. Тур де Пелз и др. В основном, это недавно созданные театры (в последние 20-30 лет XX века).

Главной целью Картеля является сосредоточение сведений, где какие проходят спектакли, чтобы потом можно было обмениваться теми или иными постановками.

Одним из популярных театров Швейцарии является Театр Клебер-Мело (Théâtre Kléber-Meleau). Он основан в 1979 году в Лозанне режиссером и актером Филиппом Мента, который вместе с труппой перестроил бывшую газовую фабрику. Благодаря «высокому» качеству его спектаклей по преимущественно классическим пьесам, Мента удалось привлечь большое количество публики. Этот театр работает с шестью перманентными сотрудниками, но без твердого ансамбля. Театр на сегодняшний день может принять около 12000 зрителей. Именно столько собирает зал, когда дают пьесу мольеровского «Тартюфа».

Не менее популярными являются Женевские Театры «Сен-Жерве» («Théâtre Saint- Gervais») и «Театр дю Грютли» («Théâtre du Grutli»). В «Театре Сен-Жерве» в 1999 году под руководством режиссера Сирил Кезер (Cyril Kaiser) были поставлены инсценировки пьес А.П. Чехова «Свадьба», «Три сестры», «О вреде табака», «Лебединая песня», «Юбилей».

В романской Швейцарии насчитывается более 50 театров. Профессиональных театров здесь намного меньше, чем в немецкой части страны. Согласно театральной политике в Швейцарии открываются театральные студии, школы-студии, где готовят режиссеров, актеров, драматических авторов.

Многие театры, по своему уставу, прилагают усилия, чтобы на их афишах были помещены в основном швейцарские авторы: немецкоязычные – Фриш, Дюрренматт, Шнейдер и др., франкоязычные: Лиеж, Виала, Деблос и др. Но тем не менее, репертуар театров разнообразен: от местных авторов до классиков мирового значения.

В Швейцарии образовано много различных театральных обществ как профессиональных, так и любительских. Имеется большая перспектива развития профессиональных театров, так как проводится большая работа в стране по подготовке кадров для сценического искусства. Выделяются большие средства для модернизации оборудования театральных залов, реконструируются помещения, строятся и расширяются новые залы. Постоянно накапливается зарубежный опыт. Швейцарские театральные деятели вносят свой вклад в развитие культурной жизни страны.

Развитие театров идет бурно, поэтому можно лишь успевать следить за развитием театрального искусства в Швейцарии и констатировать значительное движение вперед, к эволюции современного театра.

### **Литература:**

1. Walter F. Les aspects artistiques du théâtre romand // Fries O. Das Theater - Luzern, 1980. - P.135-147.
2. Vallotton P. Du théâtre en Suisse romande // Fries O. Das Theater - Luzern, 1980. - P.131-134.
3. Rougemont D. Le bilan culturel de la décennie 1970-1980 // Fries O. Das Theater, 1980. - P.40-46.
4. Gsteiger M. La Nouvelle littérature romande. - Vevey: Gallard, 1978. - P.148-160.
5. Berchtold.A. La Suisse romande au cap du XX-è. - Lausanne: Payot, 1980.
6. Bablet D. Le théâtre populaire romand // Théâtre populaire. - Paris, 1960. - № 37. - P.31-34.
7. Vincent-Vincent. Le théâtre du Jorat. - Neuchâtel: Attiger, 1933.
8. Гительман Л.И. Русская классика на французской сцене. - Л.: Искусство, 1978.